

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B****SMERNICA RADY**

z 26. júna 1990,

ktorou sa ustanovujú požiadavky na zdravotný stav zvierat, platné pri obchodovaní so spermou ošípaných v rámci spoločenstva a jej dovoze

(90/429/EHS)

(Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 62)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Rozhodnutie Komisie 1999/608/ES z 10. septembra 1999	L 242	20	14.9.1999
► <u>M2</u>	Rozhodnutie Komisie zo 16. decembra 1999	L 13	21	19.1.2000
► <u>M3</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14. apríla 2003	L 122	1	16.5.2003
► <u>M4</u>	Smernica Rady 2008/73/ES z 15. júla 2008	L 219	40	14.8.2008
► <u>M5</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 176/2012 z 1. marca 2012	L 61	1	2.3.2012

Zmenené a doplnené:

► <u>A1</u>	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
--------------------	--	-------	----	-----------

**SMERNICA RADY**

z 26. júna 1990,

ktorou sa ustanovujú požiadavky na zdravotný stav zvierat, platné pri obchodovaní so spermou ošípaných v rámci spoločenstva a jej dovoze

(90/429/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže opatrenia týkajúce sa problémov zdravotného stavu zvierat pri obchodovaní s hovädzím dobytkom a ošípanými v rámci spoločenstva sa ustanovili v smernici 64/432/EHS ⁽⁴⁾, naposledy zmenenej smernicou 89/360/EHS ⁽⁵⁾; keďže okrem toho smernica 72/462/EHS ⁽⁶⁾, naposledy zmenená smernicou 89/227/EHS ⁽⁷⁾, obsahuje ustanovenia týkajúce sa problémov pri veterinárnych prehliadkach, ktoré sa vyskytujú pri dovoze hovädzieho dobytku a ošípaných z tretích krajín;

keďže vzhľadom na obchodovanie v rámci spoločenstva a dovoz hovädzieho dobytku a ošípaných z tretích krajín do spoločenstva vyššie uvedené opatrenia zabezpečujú, že krajina pôvodu zaručuje, že sú splnené kritériá zdravotného stavu zvierat tak, aby sa v podstate vylúčilo riziko rozšírenia chorôb zvierat; keďže napriek tomu existuje určité riziko rozšírenia takejto choroby v prípade obchodovania so spermou;

keďže v súvislosti s politikou spoločenstva harmonizovať vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa zdravotného stavu zvierat, ktorými sa riadi obchodovanie so zvieratami a produktmi živočíšneho pôvodu v rámci spoločenstva, je teraz potrebné vytvoriť harmonizovaný systém pre obchodovanie a dovoz spermy ošípaných do spoločenstva;

keďže v súvislosti s obchodovaním so spermou v rámci spoločenstva by mal členský štát, kde sa uskutočňuje odber spermy, podliehať povinnosti zabezpečiť, že odber a spracovanie takejto spermy sa uskutoční v schválených a kontrolovaných inseminačných staniaciach, že sa sperma získa zo zvierat, ktorých zdravotný stav je taký, aby sa zabezpečilo, že sa vylúči riziko rozšírenia chorôb zvierat, že sa odber, spracovanie, skladovanie a preprava uskutočnia v súlade s pravidlami na zachovanie jej zdravotného stavu a počas prepravy do krajiny určenia sa k nej priloží veterinárne osvedčenie potvrdzujúce, že táto povinnosť bola splnená;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 267, 6.10.1983, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 342, 19.12.1983, s. 11.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 140, 28.5.1984, s. 6.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 153, 6.6.1989, s. 29.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 93, 6.4.1989, s. 25.

▼B

keďže rozdiel v postupoch týkajúcich sa vakcinácie proti určitým chorobám uskutočňovaných v rámci spoločenstva odôvodňuje zachovanie časovo obmedzených výnimiek oprávňujúcich požiadavku členských štátov vzhľadom na určité choroby na dodatočnú ochranu proti takýmto chorobám;

keďže pre dovoz spermy do spoločenstva z tretích krajín je potrebné vypracovať zoznam tretích krajín, zohľadňujúci kritériá zdravotného stavu zvierat; keďže nezávisle od takéhoto zoznamu by mali členské štáty povoliť dovoz spermy iba z inseminačných staníc, ktoré spĺňajú určité normy a ktoré sú úradne kontrolované; keďže okrem toho s ohľadom na krajiny, ktoré sú uvedené na zozname, sa podľa okolností majú stanoviť osobitné podmienky týkajúce sa zdravotného stavu zvierat; keďže na účely overenia súladu s týmito normami sa musia dať vykonávať kontroly na mieste;

keďže s ohľadom na dobudovanie vnútorného trhu⁽¹⁾ by sa pravidlá a postupy pre kontroly stanovené v smernici Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989, týkajúce sa veterinárnych kontrol pri obchodovaní v rámci spoločenstva mali rozšíriť tak, aby pokrývali túto smernicu;

keďže aby sa zabránilo prenosu určitých nákazlivých chorôb, keď na územie spoločenstva príde zásielka so spermou, mali by sa vykonávať kontroly pri dovoze, tieto kontroly sa netýkajú externého tranzitu;

keďže by sa malo členskému štátu povoliť, aby vykonal mimoriadne opatrenia v prípade vypuknutia nákazlivej choroby v inom členskom štáte alebo v tretej krajine; keďže nebezpečenstvo spojené s takýmito chorobami a ochranné opatrenia, ktoré si vyžadujú, sa majú posudzovať rovnako v celom spoločenstve; keďže na tento účel sa má ustanoviť v rámci Stáleho veterinárneho výboru mimoriadny postup spoločenstva, podľa ktorého sa musia vykonať potrebné opatrenia;

keďže Komisia by sa mala poveriť úlohou prijať určité opatrenia na vykonávanie tejto smernice; keďže sa má na tento účel vytvoriť postup na umožnenie úzkej a efektívnej spolupráce medzi Komisiou a členskými štátmi v rámci Stáleho veterinárneho výboru;

keďže táto smernica neovplyvňuje obchodovanie so spermou, ktorá bola vyprodukovaná pred dátumom, od ktorého sa jej musia členské štáty prispôsobiť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Táto smernica stanovuje požiadavky na zdravotný stav zvierat pri obchodovaní so spermou ošipaných v rámci spoločenstva a ich dovoze z tretích krajín.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 31.12.1989, s. 13.

▼B*Článok 2*

Na účely tejto smernice platia podľa potreby definície, ktoré sa nachádzajú v článku 2 smerníc 64/432/EHS, 72/462/EHS, 80/407/EHS ⁽¹⁾ a 90/425/EHS ⁽²⁾.

Okrem toho „sperma“ znamená ejakulát ošípaných v nezmenenom stave, upravený alebo zriedený.

KAPITOLA II

Obchodovanie v rámci spoločenstva*Článok 3*

Každý členský štát zabezpečí, aby sa na obchodovanie určila iba taká sperma, ktorá spĺňa nasledujúce všeobecné podmienky:

- a) treba ju odobrať a spracovať na účel umelej inseminácie v inseminačnej stanici schválenej z hľadiska zdravotného stavu zvierat na účely obchodovania v rámci spoločenstva v súlade s článkom 5 (1);
- b) treba ju odobrať od ošípaných, ktorých zdravotný stav je v súlade s prílohou B;
- c) treba ju odobrať, spracovať, skladovať a prepravovať v súlade s prílohami A a C.

Článok 4

1. Do 31. decembra 1992 členské štáty, v ktorých sa vo všetkých inseminačných staniach nachádzajú iba zvieratá, ktoré neboli očkované proti Aujeszského chorobe, ktoré v súlade s ustanoveniami tejto smernice negatívne reagujú na sérum neutralizačný test alebo ELISA test na Aujeszského chorobu:

- môžu odmietnuť, aby sa na ich územie prijala sperma z inseminačných stanic, ktoré nemajú takýto štatút,
- nesmú zakázať príjem spermy od kancov, ktorí boli v inseminačnej stanici očkovaní G-1 vakcínou za predpokladu, že:
 - takáto vakcinácia sa vykonáva iba v prípade kancov, ktorí boli séronegatívni na vírus Aujeszského choroby,
 - sérologické vyšetrenia vykonané najskôr tri týždne po vakcinácii takýchto kancov nevykazujú prítomnosť protilátok vyvolaných vírusom choroby.

V takomto prípade sa vzorka spermy z každodenného odberu určeného na obchodovanie môže podrobiť testu na dôkaz vírusu v schválenom laboratóriu v členskom štáte určenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 194, 22.7.1988, s. 10.

⁽²⁾ Pozri stranu 29 tohto úradného vestníka.

▼ B

Ustanovenia tohto odseku nenadobudnú účinnosť, pokiaľ Komisia konajúc v súlade s článkom 18 najneskôr do 1. júla 1991 neustanoví protokoly pre testy, ktoré sa na základe stanoviska Vedeckého veterinárneho výboru majú používať na tieto vyšetrenia, hlavne vzhľadom na frekvenciu testov, ktoré sa majú v inseminačnej stanici vykonávať, testy na dôkaz vírusu a účinnosť a bezpečnosť G-1 vakcíny.

2. V súlade s postupom uvedeným v článku 18 sa môže rozhodnúť, že sa rozšíria ustanovenia odseku 1 na časť územia členského štátu, ak sa vo všetkých inseminačných staniciach v tejto časti územia nachádzajú iba zvieratá dávajúce negatívnu reakciu na Aujeszského chorobu vyšetrené sérum neutralizačným testom alebo ELISA testom.

3. Rada na základe správy Komisie spolu s prípadnými návrhmi do 31. decembra 1992 preskúma tento článok.

Článok 5

1. Členský štát, na území ktorého je umiestnená inseminačná stanica, zabezpečí, aby jej schválenie ustanovené v článku 3 (a) sa udelilo iba v prípade, keď spĺňa podmienky prílohy A a vyhovuje ostatným ustanoveniam tejto smernice.

Členský štát tiež zabezpečí, aby štátny veterinárny lekár dozeral na dodržiavanie týchto ustanovení. Štátny veterinárny lekár navrhne, aby sa schválenie zrušilo, keď sa jedno alebo viac ustanovení už ďalej nedodržiava.

▼ M4

2. Všetky inseminačné stanice sa zaregistrujú a každej sa prideli veterinárne registračné číslo.

Každý členský štát vypracuje a priebežne aktualizuje zoznam inseminačných staníc a ich veterinárnych registračných čísel a sprístupní ho ostatným členským štátom a verejnosti.

▼ B

3. Všeobecné pravidlá pre uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 18.

Článok 6

1. Členské štáty zabezpečia, aby ku každej zásielke spermy bolo priložené veterinárne osvedčenie, ktoré v súlade so vzorom v prílohe D vystaví štátny veterinárny lekár členského štátu, kde sa uskutočnil odber.

Toto osvedčenie treba:

a) vystaviť aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu odberu a jednom z úradných jazykov členského štátu určenia;

▼B

- b) priložiť k zásielke vo forme originálu až do miesta jej určenia;
- c) vystaviť na jednom hárku papiera;
- d) vystaviť pre jedného príjemcu.

2. Členský štát určenia okrem opatrení ustanovených v článku 8 smernice 90/425/EHS môže prijať potrebné opatrenia vrátane skladovania v karanténe za predpokladu, že toto neovplyvní životaschopnosť spermy, aby sa v prípadoch, keď vzniklo podozrenie, že sa sperma infikovala alebo kontaminovala patogénnymi organizmami, získal konečný dôkaz.

KAPITOLA III

Dovoz z tretích krajín*Článok 7*

1. Členský štát môže povoliť dovoz spermy iba z tých tretích krajín, ktoré sú uvedené na zozname vyhotovenom v súlade s postupom ustanoveným v článku 19. Tento zoznam sa môže dopĺňať alebo zmeniť v súlade s postupom ustanoveným v článku 18.

2. Pri rozhodovaní, či sa môže tretia krajina uviesť na zozname uvedenom v odseku 1, sa musí zohľadniť najmä:

- a) zdravotný stav dobytka, iných domácich a voľne žijúcich zvierat v tejto krajine s osobitným dôrazom na exotické choroby zvierat a zdravotnú situáciu prostredia v tejto krajine, ktorá by mohla ohroziť zdravotný stav zvierat v členských štátoch;
- b) pravidelnosť a rýchlosť poskytovania informácií touto krajinou, ktoré sa týkajú výskytu nakažlivých chorôb zvierat, prenosných spermou na jej území, najmä tých chorôb, ktoré sú uvedené v zoznamoch A a B Medzinárodného úradu pre nákazy;
- c) pravidlá tejto krajiny, ktoré sa týkajú prevencie a boja proti chorobám zvierat;
- d) štruktúra veterinárnych služieb v tejto krajine a ich právomoci;
- e) organizácia a výkon opatrení na prevenciu a boj proti nakažlivým chorobám zvierat a
- f) záruky, ktoré táto krajina môže poskytnúť v súlade s touto smernicou.

3. Zoznam uvedený v odseku 1 a všetky jeho zmeny sa uverejnia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

▼ **M4***Článok 8*

1. Členské štáty povolia dovoz spermy len v prípade, ak je odoslaná z inseminačnej stanice, ktorá sa nachádza v jednej z tretích krajín zapísaných do zoznamu uvedeného v článku 7 a za ktorú sa príslušný orgán dotknutej tretej krajiny môže zaručiť, že sú splnené tieto podmienky:

a) spĺňa podmienky:

i) na schválenie inseminačných staníc stanovené v prílohe A kapitole I;

ii) týkajúce sa dohľadu nad takýmito stanicami stanovené v kapitole II uvedenej prílohy;

b) príslušný orgán tretej krajiny ju úradne schválil na účely vývozu do Spoločenstva;

c) je pod dohľadom veterinárneho lekára stanice;

d) najmenej dvakrát do roka je predmetom inšpekcií úradného veterinárneho lekára tretej krajiny.

2. Zoznam inseminačných staníc, ktoré príslušný orgán tretej krajiny zapísanej do zoznamu uvedeného v článku 7 schválil v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 1 tohto článku a z ktorých možno odosielať spermu do Spoločenstva, sa oznámi Komisii.

Schválenie musí príslušný orgán tretej krajiny inseminačnej stanici bezodkladne pozastaviť alebo odobrať v prípade, ak už nespĺňa podmienky stanovené v odseku 1, a musí o tom bezodkladne informovať Komisiu.

Komisia poskytne členským štátom všetky nové a aktualizované zoznamy, ktoré dostane od príslušného orgánu dotknutej tretej krajiny v súlade s týmto odsekom a na informačné účely ich sprístupní verejnosti.

3. Podrobné pravidlá jednotného uplatňovania tohto článku sa môžu prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

▼ **B***Článok 9*

1. Sperma musí pochádzať zo zvierat, ktoré sa nachádzali bezprostredne pred odberom spermy minimálne tri mesiace na území tretej krajiny, ktorá je uvedená na zozname uvedenom v článku 7 (1).

2. Bez vplyvu na článok 7 (1) a odsek 1 tohto článku členské štáty nepovolia dovoz spermy z tretej krajiny, ktorá je uvedená na zozname, pokiaľ sperma nespĺňa požiadavky na zdravotný stav zvierat'a, prijaté v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 pre dovoz spermy z tejto krajiny.

Pri prijímaní požiadaviek uvedených v prvom pododseku sa kladie dôraz na:

a) zdravotnú situáciu v oblasti okolo inseminačnej stanice s osobitným dôrazom na choroby uvedené v zozname A Medzinárodného úradu pre nákazy;

▼B

- b) zdravotný stav stáda v inseminačnej stanici a požiadavky na testovanie;
 - c) zdravotný stav darcu a požiadavky na testovanie;
 - d) požiadavky na testovanie, ktoré sa týkajú spermy.
3. Referenčné podmienky pre stanovenie zdravotného stavu zvierat sú normy stanovené v kapitole II a príslušných prílohách. V súlade s postupom uvedeným v článku 18 sa môže z prípadu na prípad rozhodnúť, že sa upustí od týchto podmienok v prípade, keď príslušná tretia krajina poskytne podobné a prinajmenšom rovnocenné záruky zdravotného stavu.
4. Článok 4 sa uplatňuje.

Článok 10

1. Členské štáty povolia dovoz spermy iba vtedy, keď sa predloží veterinárne osvedčenie vystavené a podpísané štátnym veterinárnym lekárom tretej krajiny, kde sa uskutočnil odber.

Toto osvedčenie treba:

- a) vystaviť aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu určenia a aspoň jednom z úradných jazykov toho členského štátu, kde sa vykonáva dovozná kontrola ustanovená v článku 11;
- b) priložiť k sperme vo forme originálu až na miesto určenia;
- c) vystaviť na jednom hárku papiera;
- d) vystaviť pre jedného príjemcu.

2. Veterinárne osvedčenie musí zodpovedať vzoru vyhotovenému podľa postupu ustanoveného v článku 19.

Článok 11

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa každá zásielka spermy, ktorá vstúpi na colné územie spoločenstva, podrobila kontrole pred jej uvoľnením do voľného obehu alebo prepustením do colného režimu, a zakázať, aby sa sperma dostala do spoločenstva, ak sa pri dovoznej kontrole vykonanej pri príchode zistí, že:

- sperma nepochádza z územia tretej krajiny, ktorá je uvedená na zozname vyhotovenom v súlade s článkom 7 (1),
- sperma nepochádza z inseminačnej stanice uvedenej na zozname ustanovenom v článku 8 (1),

▼B

- sperma pochádza z územia tretej krajiny, z ktorej je v súlade s článkom 15 (2) dovoz zakázaný,
- veterinárne osvedčenie, ktoré je priložené k sperme, nie je v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 10 a nezodpovedá im.

Tento odsek neplatí pre zásielky spermy, ktoré prídu na colné územie spoločenstva a podliehajú colnému režimu tranzitu pre zásielky do miesta určenia, ktoré je mimo uvedeného územia.

Uplatňuje sa však v prípade, keď sa colný tranzit zruší počas prepravy cez územie spoločenstva.

2. Členský štát určenia môže prijať potrebné opatrenia vrátane uskladnenia v karanténe za predpokladu, že toto neovplyvní životaschopnosť spermy, aby sa v prípadoch, keď vzniklo podozrenie, že sa sperma infikovala alebo kontaminovala patogénnymi organizmami, získal konečný dôkaz.

3. Ak sa z akéhokoľvek dôvodu uvedeného v odsekoch 1 a 2 zakázal príjem spermy a vyvážajúca tretia krajina nepovolí vrátenie spermy do 30 dní v prípade hlboko zmrazenej spermy alebo bezodkladne v prípade čerstvej spermy, zodpovedný veterinárny orgán členského štátu určenia môže prikázať jej zničenie.

Článok 12

Každá zásielka spermy, ktorá má na základe kontroly uvedenej v článku 11 (1) od členského štátu povolenie na vstup do spoločenstva, musí mať pri odoslaní na územie iného členského štátu priložené originálne osvedčenie alebo jeho overenú kópiu, ktoré príslušný orgán zodpovedajúci za kontrolu vykonanú v súlade s článkom 11 náležite schválil.

Článok 13

Ak sa v súlade s článkom 11 (3) rozhodne, že sa prijímú opatrenia na zničenie, odosielateľovi, príjemcovi alebo ich zástupcovi sa účtujú všetky náklady bez náhrady od štátu.

KAPITOLA IV

Bezpečnostné a kontrolné opatrenia*Článok 14*

Pravidlá stanovené v smernici 90/425/EHS sa uplatňujú najmä z hľadiska kontrol v krajine pôvodu, organizácie a monitorovania kontrol, ktoré má vykonať krajina určenia.

▼B*Článok 15*

1. Bezpečnostné opatrenia ustanovené v článku 10 smernice 90/425/EHS sa uplatňujú na obchodovanie v rámci spoločenstva.

▼M4

2. Pravidlá stanovené v smernici 97/78/ES sa uplatňujú najmä na organizáciu kontrol, ktoré majú vykonávať členské štáty, a na opatrenia na ne nadväzujúce, ako aj na bezpečnostné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v súlade s postupom uvedeným v článku 22 uvedenej smernice.

▼B*Článok 16*

1. Pokiaľ je to nevyhnutné pre zabezpečenie jednotného uplatňovania tejto smernice, môžu veterinárni znalci z Komisie v spolupráci s príslušnými orgánmi členských štátov a tretích krajín vykonať kontroly na mieste.

Krajina, kde sa uskutočňuje odber, na ktorej území sa vykonáva kontrola, poskytne znalcom pri vykonávaní ich povinností všetku potrebnú pomoc. Komisia oznámi príslušnej krajine, kde sa odber uskutočňuje, výsledky kontrol.

Krajina, kde sa uskutočňuje odber, prijme všetky opatrenia, ktoré môžu byť potrebné na zohľadnenie výsledkov týchto kontrol. Ak krajina, kde sa odber uskutočňuje, neprijme tieto opatrenia, Komisia môže po preskúmaní situácie Stálym veterinárnym výborom použiť opatrenia tretieho pododseku článku 6 (2) a článku 5.

2. Všeobecné ustanovenia na vykonanie tohto článku, hlavne čo sa týka frekvencie a metódy vykonávania kontrol uvedených v prvom pododseku odseku 1, sa ustanovia v súlade s postupom ustanoveným v článku 19.

KAPITOLA V

Záverečné ustanovenia*Článok 17*

Na prispôsobenie pokroku v technológii sa prílohy k tejto smernici zmenia v súlade s postupom uvedeným v článku 18.

▼M3*Článok 18*

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat zriadený podľa článku 58 nariadenia (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾.

2. Ak sa odkazuje na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼ M3

Obdobie ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 19

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

2. Ak sa odkazuje na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na 15 dní.

▼ B*Článok 20*

1. Táto smernica sa neuplatňuje v prípade spermy, ktorá sa odobrala a spracovala v členskom štáte pred 31. decembrom 1991.

2. Do dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutí prijatých v súlade s článkami 8, 9 a 10 neuplatnia členské štáty výhodnejšie podmienky na dovoz spermy z tretích krajín, ako sú podmienky, ktoré vyplývajú z uplatňovania kapitoly II.

Článok 21

Členské štáty najneskôr do 31. decembra 1991 uvedú do platnosti zákony, nariadenia a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom upovedomia Komisiu.

Článok 22

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼ M1*PRÍLOHA A*

KAPITOLA I

Podmienky pre schválenie inseminačných staníc

Inseminačné stanice musia:

1. byť pod stálym dohľadom veterinárneho lekára inseminačnej stanice;
2. mať minimálne:
 - a) ustajnenie zvierat vrátane zariadení na izoláciu zvierat, ktoré boli pozitívne pri testoch uvedených v prílohe B, kapitola II, alebo ktoré majú klinické príznaky choroby,
 - b) zariadenia na odber spermy vrátane samostatnej miestnosti na čistenie a dezinfekciu alebo sterilizáciu zariadenia,
 - c) miestnosť na spracovanie spermy, ktorá sa nemusí bezpodmienečne nachádzať na rovnakom mieste,
 - d) miestnosť na skladovanie spermy, ktorá sa nemusí bezpodmienečne nachádzať na rovnakom mieste;
3. byť postavené alebo oddelené tak, aby sa zabránilo kontaktu s dobytkom nachádzajúcim sa vonku;
4. byť postavené tak, aby sa zariadenia na ustajnenie dobytku a odber spermy, na spracovanie a uskladnenie dali ľahko čistiť a dezinfikovať;
5. byť navrhnuté tak, aby umiestnenie zvierat bolo fyzicky oddelené od miestnosti na spracovanie spermy a obe boli oddelené od miestnosti na skladovanie spermy.

KAPITOLA II

Podmienky týkajúce sa dohľadu nad inseminačnými stanicami

Inseminačné stanice musia:

1. byť kontrolované tak, aby obsahovali iba zvieratá tých druhov, ktorých sperma sa má odoberať;
2. byť kontrolované tak, aby sa uchovával záznam, materiál alebo počítačový záznam o všetkých ošípaných v inseminačnej stanici, s údajmi o plemene, dátume narodenia a identifikácii každého zvierat'a a tiež záznam, materiál alebo počítačový záznam o všetkých vykonaných kontrolách chorôb a vakcináciách spolu s údajmi z chorobopisu/zdravotného záznamu každého zvierat'a;
3. byť minimálne dvakrát do roka kontrolované štátnym veterinárnym lekárom, pričom sa preverí, či sú splnené podmienky pre schválenie a dohľad;
4. byť kontrolované tak, aby bolo zabránené vstupu nepovoleným osobám. Okrem toho sa musí od povolených návštevníkov vyžadovať, aby spĺňali podmienky, ktoré ustanovil veterinárny lekár inseminačnej stanice;
5. zamestnávať technicky spôsobilý personál, ktorý je primerane vyškolený v oblasti dezinfekčných a hygienických postupov týkajúcich sa boja proti šíreniu chorôb;

▼ M1

6. byť kontrolované tak, aby:
- a) spracovali a skladovali v schválených inseminačných staniách iba spermu, ktorá bola odobratá v schválenej inseminačnej stanici bez toho, aby prišla do kontaktu s akoukoľvek inou zásielkou spermy;
 - b) sa odber, spracovanie a skladovanie spermy uskutočňovalo iba v budovách, ktoré slúžia na tento účel a za najprísnejších hygienických podmienok;
 - c) všetky nástroje, ktoré prichádzajú do kontaktu so spermu alebo darcom počas odberu a spracovania boli pred použitím riadne vydezinfikované alebo vysterilizované;
 - d) výrobky živočíšneho pôvodu, ktoré sa používajú pri spracovaní spermy – vrátane prísad alebo riedidla – sa získavali zo zdrojov, ktoré nespôsobia ohrozenie zdravia zvierat, alebo aby sa ošetrili takým spôsobom, aby sa zabránilo takémuto ohrozeniu;
 - e) sa banky na uskladnenie a prepravu pred zahájením každého plnenia riadne vydezinfikovali a vysterilizovali;
 - f) sa používané kryogénne činidlo predtým nepoužilo na iné výrobky živočíšneho pôvodu;
 - g) každý odber spermy rozdelený alebo nerozdelený do jednotlivých dávok bol jasne označený formou kódu tak, aby sa dátum odberu spermy, plemeno a identifikácia darcu, ako aj názov a registračné číslo inseminačnej stanice, ktorému predchádza názov krajiny pôvodu, dali v prípade potreby ľahko zistiť; spôsob a forma tohto označenia sa stanoví podľa postupu ustanovenom v článku 19.

▼ **M5***PRÍLOHA B*

KAPITOLA I

Podmienky prijímania ošipaných do inseminačných staníc

1. Všetky ošipané (ďalej len „zvieratá“) prijaté do inseminačnej stanice musia pred prijatím splňať tieto podmienky:
 - 1.1. byť minimálne 30 dní v karanténe v zariadeniach osobitne schválených na tento účel príslušným orgánom, v ktorých sa nachádzali iba zvieratá prinajmenšom s rovnakým zdravotným stavom (ďalej len „karanténne zariadenie“);
 - 1.2. pred vstupom do karanténneho zariadenia uvedeného v bode 1.1:
 - 1.2.1. byť vybrané zo stád alebo poľnohospodárskych podnikov:
 - a) ktoré sú bez výskytu brucelózy v zmysle kapitoly o brucelóze ošipaných v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE);
 - b) v ktorých sa nenachádzalo počas predchádzajúcich 12 mesiacov žiadne zviera očkované proti slintačke a krívačke;
 - c) v ktorých sa v predchádzajúcich 12 mesiacoch nezistili žiadne klinické, sérologické, virologické ani patologické dôkazy Aujeszského choroby;
 - d) ktoré sa nenachádzajú v zakázanom pásme vymedzenom v rámci ustanovení právnych predpisov Únie vzhľadom na výskyt infekčnej alebo nákazlivej choroby u ošipaných vrátane slintačky a krívačky, vezikulárnej choroby ošipaných, vezikulárnej stomatitídy, klasického moru ošipaných a afrického moru ošipaných;
 - 1.2.2. nebyť predtým držané v žiadnom stáde s nižším statusom, než je status opísaný v bode 1.2.1;
 - 1.3. podrobiť sa do 30 dní pred vstupom do karanténneho zariadenia uvedeného v bode 1.1 týmto testom vykonaným v súlade s normami stanovenými alebo uvedenými v príslušných právnych predpisoch Únie, a to s negatívnymi výsledkami:
 - a) pokiaľ ide o brucelózu, testu s pufrovaným brucelovým antigénom (test s použitím bengálskej červenej) alebo cELISA či iELISA;
 - b) pokiaľ ide o Aujeszského chorobu:
 - i) v prípade nezaočkovaných zvierat testu ELISA na zistenie prítomnosti protilátok na celý vírus Aujeszského choroby alebo jeho glykoproteín B (ADV-gB), alebo glykoproteín D (ADV-gD) alebo sérumneutralizačnému testu;
 - ii) v prípade zvierat očkovaných gE deletovanou očkovacou látkou testu ELISA na zisťovanie protilátok na glykoproteín E vírusu Aujeszského choroby (ADV-gE);
 - c) pokiaľ ide o klasický mor ošipaných, protilátkovému testu ELISA alebo sérumneutralizačnému testu.

▼ **M5**

Ak sa testami na brucelózu uvedenými v písmene a) preukáže, že niektoré zo zvierat je pozitívne, nesmú sa zvieratá s negatívnymi výsledkami z rovnakého poľnohospodárskeho podniku prijať do karanténneho zariadenia, až kým sa nepotvrdí, že stáda alebo poľnohospodárske podniky, z ktorých pochádzajú pozitívni reagenti, sú bez výskytu brucelózy.

Zodpovedný orgán môže povoliť, aby sa vykonali testy uvedené v tomto bode v karanténnych zariadeniach za predpokladu, že výsledky budú známe pred začatím obdobia karantény ustanoveného v bode 1.1.

Pokiaľ ide o Aujeszského chorobu, sérologické testy vykonané v súlade s touto smernicou musia spĺňať normy stanovené v prílohe III k rozhodnutiu Komisie 2008/185/ES z 21. februára 2008 o dodatočných zárukách v obchode s ošípanými v rámci Spoločenstva, pokiaľ ide o Aujeszského chorobu, a o kritériách na poskytovanie informácií o tejto chorobe ⁽¹⁾;

- 1.4. podrobiť sa týmto testom vykonaným na vzorkách odobraných počas posledných 15 dní obdobia karantény uvedeného v bode 1.1:
 - a) pokiaľ ide o brucelózu, testu s pufrovaným brucelovým antigénom (test s použitím bengálskej červenej) alebo cELISA či iELISA;
 - b) pokiaľ ide o Aujeszského chorobu:
 - i) v prípade nezaočkovaných zvierat testu ELISA na zisťovanie prítomnosti protilátok na celý vírus Aujeszského choroby alebo jeho glykoproteín B (ADV-gB), alebo glykoproteín D (ADV-gD) alebo sérumneutralizačnému testu;
 - ii) v prípade zvierat očkovaných gE deletovanou očkovacou látkou testu ELISA na zisťovanie protilátok proti glykoproteínu E vírusu Aujeszského choroby (ADV-gE).

Ak sa testami na brucelózu uvedenými v písmene a) preukáže, že niektoré zo zvierat je pozitívne, a nevylúčilo sa podozrenie na brucelózu podľa bodu 1.5.2, uvedené zviera(-tá) je nutné bezodkladne odvieť z karanténneho zariadenia.

Ak sa testami na Aujeszského chorobu uvedenými v písmene b) preukáže, že niektoré zo zvierat je pozitívne, uvedené zviera(-tá) je nutné bezodkladne odvieť z karanténneho zariadenia.

V prípade karantény skupiny zvierat musí príslušný orgán prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že zdravotný stav ostatných zvierat, ktorých reakcia na testy uvedené v písmenách a) a b) bola negatívna, je pred ich prijatím do inseminačného centra v súlade s touto prílohou uspokojujúci.

- 1.5. Opatrenia prijaté v prípade podozrenia na brucelózu:
 - 1.5.1. Pri zvieratách, ktoré mali v testoch na brucelózu uvedených v bode 1.4 písm. a) pozitívne výsledky, sa musí vykonať tento protokol:
 - a) pozitívne séra podliehajú najmenej jednému z alternatívnych testov uvedených v bode 1.4 písm. a), ktorý nebol vykonaný na vzorkách uvedených v bode 1.4;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 59, 4.3.2008, s. 19.

▼ M5

- b) vykoná sa epidemiologický prieskum v poľnohospodárskom(-ych) podniku(-och), z ktorých pochádzajú zvieratá s pozitívnymi výsledkami;
- c) na vzorkách odobraných zvieratám s pozitívnymi výsledkami v testoch uvedených v bode 1.4 písm. a) a bode 1.5.1 písm. a) sa aspoň sedem dní po dátume odberu vzoriek uvedenom v bode 1.4 vykoná najmenej jeden z týchto testov:
 - i) test s pufrovaným antigénom brucely [test s použitím bengálskej červenej (RBT)];
 - ii) sérumaglutinačný test;
 - iii) test fixácie komplementu;
 - iv) cELISA;
 - v) iELISA.

1.5.2. Podozrenie na brucelózu sa vylúči za predpokladu, že:

- a) buď bol výsledok opakovaného testovania uvedeného v bode 1.5.1 písm. a) negatívny, epidemiologickým prieskumom v poľnohospodárskom(-ych) podniku(-och) sa nezistila prítomnosť brucelózy ošípaných a výsledok testu uvedeného v bode 1.5.1 písm. c) bol negatívny, alebo
- b) epidemiologickým prieskumom v poľnohospodárskom(-ych) podniku(-och) pôvodu sa nezistila prítomnosť brucelózy ošípaných a všetky zvieratá, ktoré mali v testoch uvedených v bode 1.5.1 písm. a) alebo c) pozitívny výsledok, boli vyšetrené *post mortem* a podrobili sa testu na identifikáciu pôvodu brucelózy ošípaných, v oboch prípadoch s negatívnymi výsledkami.

1.5.3. Po vylúčení podozrenia na brucelózu sa môžu všetky zvieratá z karanténneho zariadenia uvedeného v druhom odseku bodu 1.4 prijať do inseminačnej stanice.

2. Všetky testy sa musia vykonať v schválenom laboratóriu.
3. Zvieratá môžu byť prijaté do inseminačnej stanice na odber spermy len s výslovným súhlasom úradného veterinárneho lekára stanice. Každý pohyb zvierat vstupujúcich do inseminačnej stanice alebo odchádzajúcich z nej sa musí zaznamenať.
4. Žiadne zviera prijaté do inseminačnej stanice nesmie mať v deň prijatia klinické príznaky choroby.
5. Všetky zvieratá musia byť bez dotknutia bodu 6 dovezené priamo z karanténneho zariadenia, ktoré v deň zásielky spĺňa tieto podmienky:
 - a) nenachádza sa v zakázanom pásme vymedzenom v rámci ustanovení právnych predpisov Únie vzhľadom na výskyt infekčných alebo prenosných chorôb u ošípaných vrátane slintačky a krívačky, vezikulárnej choroby ošípaných, vezikulárnej stomatitídy, klasického moru ošípaných a afrického moru ošípaných;
 - b) nebol v ňom v posledných 30 dňoch pred zásielkou zaznamenaný žiadny klinický, sérologický, virologický ani patologický dôkaz Aujeszského choroby.

▼ **M5**

6. Zvieratá možno bez karantény alebo testov presunúť priamo z jednej inseminačnej stanice do druhej s rovnakým zdravotným statusom za predpokladu, že sú splnené podmienky v bode 5 a povinné bežné testy uvedené v kapitole II sa vykonali počas 12 mesiacov pred dátumom presunu.

Takéto zvieratá nesmú prísť priamo alebo nepriamo do styku s párnokopytníkmi s horším zdravotným stavom a použité dopravné prostriedky sa musia pred použitím dezinfikovať.

7. Na účely bodu 6 a v prípade obchodu medzi členskými štátmi musí zvieratá sprevádzať veterinárne osvedčenie pre plemenné ošípané, ktoré je v súlade so vzorom 2 v prílohe F k smernici 64/432/EHS, s jednou z týchto dodatočných záruk, podľa ich statusu, potvrdenou pridaním tohto oddielu C uvedeného osvedčenia:

7. Zvieratá pochádzajú priamo z:

⁽¹⁾*bud'* [inseminačnej stanice v súlade so smernicou 90/429/EHS.]

⁽¹⁾*alebo* [karanténneho zariadenia a spĺňajú podmienky prijatia do inseminačných staníc stanovené v kapitole I prílohy B k smernici 90/429/EEC.]

⁽¹⁾*alebo* [poľnohospodárskeho podniku, kde sa podrobili predkaranténemu prijímaciemu protokolu a spĺňajú podmienky na prijatie do karantény stanovené v bodoch 1.2 a 1.3 a v bode 2 kapitoly I prílohy B k smernici 90/429/EHS.]

KAPITOLA II

Povinné bežné testy pre zvieratá držané v inseminačnej stanici

1. Povinné bežné testy sa musia vykonať takto:
- 1.1. Všetky zvieratá držané v schválenej inseminačnej stanici sa musia podrobiť týmto testom s negatívnymi výsledkami:
- a) pokiaľ ide o brucelózu, testu s pufrovaným antigénom brucely (test s použitím bengálskej červenej) alebo cELISA či iELISA;
- b) pokiaľ ide o Aujeszského chorobu:
- i) v prípade nezaočkovaných zvierat testu ELISA na zisťovanie prítomnosti protilátok proti celému vírusu Aujeszského choroby alebo proti jeho glykoproteínu B (ADV-gB), alebo glykoproteínu D (ADV-gD) alebo testu neutralizácie séra;
- ii) v prípade zvierat očkovaných gE deletovanou očkovacou látkou testu ELISA na zisťovanie protilátok proti glykoproteínu E vírusu Aujeszského choroby (ADV-gE);
- c) pokiaľ ide o klasický mor ošípaných, protilátkovému testu ELISA alebo testu neutralizácie séra.

▼M5

- 1.2. Testy uvedené v bode 1.1 sa musia vykonať na vzorkách odobraných:
 - a) všetkým zvieratám tesne pred odchodom z inseminačnej stanice alebo pri príchode na bitúnok a v žiadnom prípade nie neskôr ako 12 mesiacov po dátume prijatia zvierat do inseminačného centra alebo
 - b) najmenej 25 % zvierat v inseminačnej stanici raz za tri mesiace, pričom veterinárny lekár stanice musí zabezpečiť, aby zvieratá, ktorým sa odobrali vzorky, reprezentovali celkovú populáciu uvedenej stanice, najmä pokiaľ ide o vekové skupiny a ustajnenie.
- 1.3. Ak sa testy vykonávajú v súlade s bodom 1.2 písm. b), veterinárny lekár stanice musí zabezpečiť, aby sa testy na všetkých zvieratách vykonali v súlade s bodom 1.1 aspoň raz počas ich pobytu v inseminačnej stanici a minimálne každých 12 mesiacov od dátumu prijatia, ak dĺžka ich pobytu presiahne 12 mesiacov.
2. Všetky testy sa musia vykonať v schválenom laboratóriu.
3. Ak má ktorýkoľvek z testov uvedených v bode 1.1 pozitívny výsledok, zvieratá sa musia izolovať a v rámci Únie sa nesmie obchodovať so spermou, ktorá mu bola odobraná od posledného negatívneho testu.

Sperma odobraná každému zvieratú v inseminačných staniach od dátumu posledného negatívneho testu zvieratá sa musí skladovať v osobitnom priestore a nesmie sa s ňou obchodovať v rámci Únie, až kým sa neobnoví zdravotný status uvedenej stanice pod zodpovednosťou príslušného orgánu členského štátu.

▼ **M5***PRÍLOHA C***Podmienky týkajúce sa spermy odobranej v inseminačnej stanici a určenej na obchod v rámci Únie**

1. Sperma musí byť získaná zo zvierat, ktoré:
 - a) v deň odberu spermy nevykazujú žiadne klinické príznaky choroby;
 - b) neboli očkované proti slintačke a krívačke;
 - c) spĺňajú požiadavky uvedené v kapitole I prílohy B;
 - d) nemôžu plniť svoju úlohu prirodzene;
 - e) sú držané v inseminačných staniach, ktoré sa nesmú nachádzať v zakázanom pásme vymedzenom v rámci ustanovení právnych predpisov Únie vzhľadom na výskyt infekčnej alebo nakažlivej choroby u ošípaných vrátane slintačky a krívačky, vezikulárnej choroby ošípaných, vezikulárnej stomatitídy, klasického moru ošípaných a afrického moru ošípaných;
 - f) sú držané v inseminačných staniach, v ktorých nebol v posledných 30 dňoch tesne pred dátumom odberu zistený žiadny klinický, sérologický, virologický ani patologický dôkaz Aujeszského choroby.

2. Účinná kombinácia antibiotík, hlavne proti leptospírám, sa musí pridať do spermy po konečnom zriedení alebo do riedidla.

V prípade zmrazenej spermy sa musia antibiotiká pridať pred jej zmrazením.

- 2.1. Účinok kombinácie antibiotík uvedených v bode 2 musí byť prinajmenšom rovnocenný s touto koncentráciou v konečnej zriedenej sperme:
 - a) najmenej 500 µg streptomycínu na mililiter konečného roztoku;
 - b) najmenej 500 IU penicilínu na mililiter konečného roztoku;
 - c) najmenej 150 µg linkomycínu na mililiter konečného roztoku;
 - d) najmenej 300 µg spektinomycínu na mililiter konečného roztoku.

- 2.2. Zriedená sperma sa musí okamžite po pridaní antibiotík držať minimálne 45 minút pri teplote aspoň 15 °C.

3. Sperma určená na obchod v rámci Únie sa musí:
 - a) pred odoslaním skladovať tak, ako je to stanovené v bode 2 písm. d) kapitoly I a v bode 6 písm. a), b), e) a f) kapitoly II prílohy A;
 - b) prepravovať do členského štátu určenia v bankách, ktoré boli pred použitím vyčistené a vydezinfikované alebo sterilizované a ktoré boli pred odoslaním zo schválených inseminačných staníc zapečatené.

▼M5

4. Členské štáty môžu odmietnuť, aby sa sperma z inseminačných staníc, kde sa prijímajú zvieratá očkované proti Aujeszského chorobe, dostala na ich územie alebo do regiónu na ich území, ktoré(-ý) bol(-o) v súlade s článkom 10 smernice 64/432/EHS uznané(-ý) za územie alebo región bez výskytu Aujeszského choroby.

Členské štáty, ktoré mienia uplatniť ustanovenia uvedené v prvom odseku, vopred oboznámia s touto skutočnosťou Komisiu a členské štáty.

▼ M5

PRÍLOHA D

Vzor veterinárneho osvedčenia pre obchodovanie so spermou ošípaných v rámci Únie

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre vnútorný obchod

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ Názov Adresa PSČ		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a. Miestne referenčné číslo				
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.9. Región pôvodu	Kód	I.10. Krajina určenia	Kód ISO	I.11. Región určenia	Kód
	I.12. Miesto pôvodu Inseminačná stanica <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ		Schvaľovacie číslo		I.13. Miesto určenia Inseminačná stanica <input type="checkbox"/> Poľnohospodársky podnik <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ		Schvaľovacie číslo	
	I.14.				I.15.			
	I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iný <input type="checkbox"/> Identifikácia				I.17.			
	I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo		
	I.21. Teplota produktov Teplota okolia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>			I.22. Počet balení				
	I.23. Číslo plomby/kontajnera			I.24. Druh balenia				
	I.25. Komodity sú osvedčené na: umelú reprodukciu <input type="checkbox"/>							
I.26. Tranzit cez tretiu krajinu <input type="checkbox"/> Tretia krajina Miesto výstupu Miesto vstupu		Kód ISO Kód Číslo HIS	I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/> Členský štát Členský štát Členský štát		Kód ISO Kód ISO Kód ISO			
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/> Tretia krajina Miesto výstupu		Kód ISO Kód	I.29.					
I.30.								
I.31. Označenie komodít Druh (vedecký názov)			Plemeno	Identita darcu	Dátum odberu	Číslo schválenia stanice	Množstvo	

▼ M5

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma ošípaných

Časť II: Osvedčenie	II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b. Miestne referenčné číslo
	<p>Ja podpísaný úradný veterinárny lekár týmto dosvedčujem, že sperma opísaná vyššie bola:</p> <p>II.1. odobraná, spracovaná a uskladnená v inseminačnej stanici ⁽²⁾ schválenej príslušným orgánom, ktorý nad ňou vykonáva dohľad, v súlade s kapitolami I a II prílohy A k smernici 90/429/EHS;</p> <p>(¹) <i>bud'</i> II.2. odobraná v inseminačnej stanici, v ktorej sa nachádzajú iba zvieratá, ktoré neboli zaočkované proti Aujeszzkého chorobe, a spĺňajú požiadavky uvedené v prílohe B k smernici 90/429/EHS;</p> <p>(¹)(³) <i>a/alebo</i> II.2. odobraná v inseminačnej stanici, v ktorej všetky alebo niektoré zvieratá boli zaočkované proti Aujeszzkého chorobe použitím gE deletovanej očkovacej látky a spĺňajú požiadavky uvedené v prílohe B k smernici 90/429/EHS;</p> <p>II.3. odobraná, spracovaná, uskladnená a prepravená za podmienok, ktoré sú v súlade s normami stanovenými v prílohe C k smernici 90/429/EHS.</p> <p>Poznámky:</p> <p>Časť I:</p> <p>Kolónka I.12: <i>Miesto pôvodu</i> zodpovedá inseminačnej stanici [podľa článku 2 smernice 90/429/EHS], z ktorej sa sperma odosiela.</p> <p>Kolónka I.13: <i>Miesto určenia</i> zodpovedá inseminačnej stanici [podľa článku 2 smernice 90/429/EHS] alebo poľnohospodárskemu podniku určenia spermy.</p> <p>Kolónka I.23: Uvádza sa označenie kontajnera a číslo pečate.</p> <p>Kolónka I.31: <i>Totožnosť donora</i> zahŕňa úradnú identifikačnú značku zvieratá v súlade so smernicou Rady 2008/71/ES z 15. júla 2008 o identifikácii a registrácii ošípaných (Ú. v. EÚ L 213, 8.8.2008, p. 31.) <i>Dátum odberu</i> sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy. <i>Číslo schválenia stanice</i> zodpovedá číslu schválenia stanice pre odber spermy, kde bola sperma odobraná.</p> <p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p> <p>(²) Len schválené inseminačné stanice uvedené v súlade s článkom 5 ods. 2 smernice Rady 90/429/EHS na webovej lokalite Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm.</p> <p>(³) Táto možnosť sa musí prečiarknuť v prípade, že členský štát určenia alebo jeho región je bez výskytu Aujeszzkého choroby v súlade s článkom 10 smernice 64/432/EHS, informoval o tom Komisiu v súlade s bodom 4 prílohy C k smernici 90/429/EHS a je uvedený na tejto webovej lokalite: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/porcine/index_en.htm.</p> <p>Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár</p> <p>Meno (veľkými tlačenými písmenami) Kvalifikácia a titul</p> <p>Miestna veterinárna jednotka (MVJ) Číslo MVJ</p> <p>Dátum Podpis</p> <p>Pečiatka</p>			